

## Porównanie tłumaczeń I Koryntian 15:3

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                              | Treść                                                                                                                            |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Przekazałem bowiem wam w najpierw co i przyjąłem że Pomazaniec umarł za grzechy nasze według Pism                                |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                              | Przekazałem wam bowiem przede wszystkim, co i przejąłem,* że Chrystus umarł za nasze grzechy** według Pism,*** <sup>1)2)3)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski              | Przekazałem bowiem wam w pierwszych*, co i przyjąłem, że Pomazaniec umarł za grzechy nasze według Pism, <sup>4)</sup>            |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                        | Przekazałem bowiem wam w najpierw co i przyjąłem że Pomazaniec umarł za grzechy nasze według Pism                                |

<sup>1)</sup> <x>530 11:23</x>; <x>550 1:12</x>

<sup>2)</sup> <x>520 5:8</x>; <x>530 15:14-15</x>; <x>550 1:4</x>; <x>650 9:28</x>; <x>670 2:24</x>

<sup>3)</sup> <x>290 53:5-6</x>; <x>340 9:26</x>; <x>490 24:27</x>

<sup>4)</sup> W sensie: na początku, przede wszystkim.